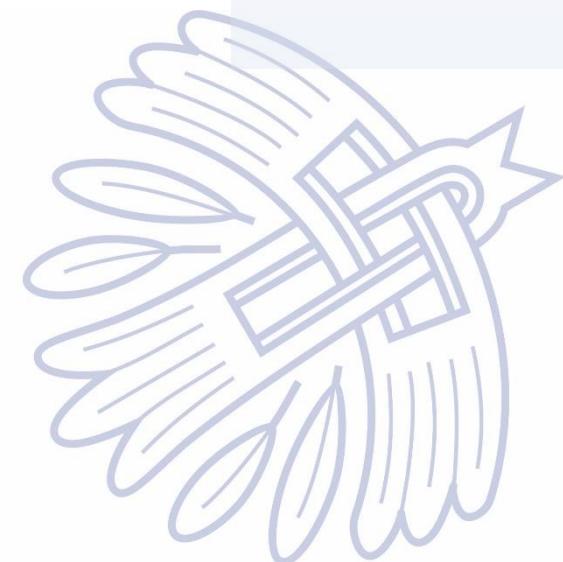


Министерство национальной и региональной политики Республики Карелия

## Государственная поддержка коренных народов Республики Карелия



**Елена Ивановна Мигунова,**  
начальник отдела государственной поддержки коренных народов и  
взаимодействия с общественными объединениями

# Коренные народы Республики Карелия. Карелы

Россия – 32 422 карела

Карелия – 25 901 карел

Тверская область – 2 764 карела

Карелы:  
Ливвики  
Людики  
Собственно карелы  
Тверские карелы

Карельский язык:  
Ливвиковское  
Людиковское  
Собственно карельское  
наречия  
Тверской говор

Перечень мест традиционного проживания  
карелов в Республике Карелия утвержден распоряжением  
Правительства РК от 7 июня 2021 года № 417р-П



# Коренные народы Республики Карелия. Вепсы

Вепсы – коренной малочисленный народ РФ, коренной малочисленный народ Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ

**Россия – 5 936 вепсов**

**Карелия – 2 471 вепс**

**Ленинградская область – 925 вепсов**

**Вологодская область – 509 вепсов**

**Вепсы:**  
**Северные (прионежские)**  
**Средние оятские**  
**Южные и др. группы**

**Вепсский язык:**  
**северный**  
**средний**  
**южный диалекты**

Шокшинское, Рыборецкое, Шелтозерское вепсские сельские  
поселения Прионежского района – места традиционного  
проживания вепсов в Карелии



# Коренные народы Республики Карелия. Коренное русское население

## Поморы

берег Белого моря

## Заонежане

Заонежский полуостров и  
многочисленные примыкающие  
к нему острова

## Пудожане

восточный берег Онего,  
близ Пудожа



Фото: Музей «Кижи»

# Этнокультурное образование в Республике Карелия

В 2025/2026 учебном году карельский,  
вепсский и финский языки изучали:

**875** воспитанников детских садов

**4 859** обучающихся школ

**45** обучающихся в рамках  
дополнительного образования

**63** студента ПетрГУ

- поддержка педагогических работников
- региональные педагогические конкурсы  
для педагогов и воспитателей
- дополнительная к основной стипендия  
студентам ПетрГУ



# Содействие устойчивому развитию вепсов Республики Карелия

Средства федеральной субсидии

2025 - **1,1** млн рублей

2026 – **1,2** млн рублей

В рамках средств субсидии в 2025 году реализуются:

- цикл мероприятий, посвященных героическому прошлому участников ВОВ из числа вепсов;
- традиционные вепсские праздники в вепсских сельских поселениях;
  - издание повести на вепсском и русском языках «Мое вепсское счастье» Н.Г. Зайцевой;
  - поддержка участия вепсов Республики Карелия в значимых федеральных мероприятиях;
- курсы вепсского языка на базе Ресурсного языкового медиацентра в г. Петрозаводске;
- мероприятия, посвященные 220-летию вепсских школ.



# Поддержка общественных объединений коренных народов

## Фонд грантов Главы Республики Карелия направления

- Содействие осуществлению мер по возрождению, сохранению и свободному развитию национальной культуры карелов, вепсов и финнов, проживающих на территории Республики Карелия
- Содействие осуществлению мер по сохранению этнокультурного наследия Русского Севера

Поддержано

2024 – 3 проекта  
3,4 млн рублей

2025 - 5 проектов  
5,9 млн рублей

Фонд грантов  
Главы Республики Карелия



[карелия.гранты.рф](http://карелия.гранты.рф)



# Территориальное общественное самоуправление (ТОС)

## Среди направлений:

- «Создание условий для развития местного традиционного художественного творчества, участие в сохранении, возрождении и развитии народных художественных промыслов»
- «Сохранение, использование и популяризация объектов культурного наследия»

В 2025 году поддержано:

86 проектов

50 млн рублей



# Средства массовой информации на национальных языках

## Издательство «Периодика»

### Общественно-политические газеты

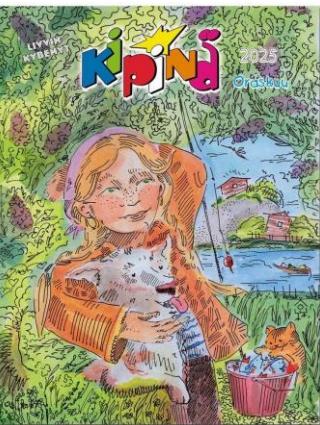
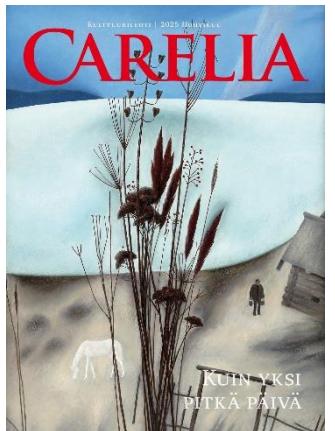
- Oma Mua («Родная земля») на карельском языке
- Kodima («Родная Земля») на вепсском и русском языках
- Karjalan Sanomat («Новости Карелии») на финском языке

### Журналы:

- Carelia («Карелия») на финском, карельском и вепсском языках
- Kipinä («Искорка») на карельском, вепсском и финском языках

## ГТРК «Карелия»

- Viestit-Karjala («Вести»)
- Omin silmin («Свой взгляд»)
- Kodirandaine («Родной берег»)



# Национальный медиапортал Карелии ОМА MEDIA

[omamedia.ru](http://omamedia.ru)

Новостная лента  
Страницы СМИ  
Языковые онлайн-курсы

Карельский Вепсский  
Финский Русский



# Дом дружбы народов Республики Карелия

## Ресурсный языковой медиацентр

Ресурсные площадки для реализации  
общественных инициатив

Бесплатные языковые курсы  
Творческие мастер-классы

Семинары, конференции, направленные на  
развитие и популяризацию родных  
языков и культур

Детская развивающая  
группа Kičči-kočči

Интернет-шоу KV-show  
Детский юмористический журнал Kuki-rikku



# Республиканская термино-орфографическая комиссия при Главе Республики Карелия

Перевод информации на карельский и вепсский языки осуществляется бесплатно

 REPUBLIKANISCHE  
TERMINO-ORPHOGRAFISCHE  
KOMMISSION  
VENEÄMAN VALDKUNDAN  
PREZIDENTAN VALIČUSED

**15-17 KEVÄZ'KUD 2024 VODEL**  
**VENÄÄMAN VALDKUNDAN PREZIDENTAN VALIČUSED**

**KANDIDATAD VENÄÄMAN VALDKUNDAN  
PREZIDENTAN RADSIJALE**

  
**DAVANKOV  
VLADISLAV ANDREJEVIČ**

Sündundpäiv da sündundsja – 25. uhotuk 1984 voz, Smolensk-lidn.  
Eländsja – Moskva-lidn.  
Kortkan kolan openduz: Moskvan valdkundaleni universitet M.V. Lomonosovan nimel, 2006 voz.

Venääman Federali en Kogomusen Valdkundali en Duman deputat, Venääman Federali en Kogomusen Valdkundali en Duman varapäimee, 'NOVIE LUDI' – polti en partjan fraktsion ezmäine varapäimee, Valdkundali en Duman bünd etan da nalogodinen komitetan ühtnik. Om oigetus «NOVIE LUDI» - polti el partjal.

  
**PUTIN  
VLADIMIR VLADIMIROVIČ**

Sündundpäiv da sündundsja – 7. redukud 1952 voz, Leningrad-lidn.  
Eländsja – Moskva-lidn.  
Kortkan kolan openduz: Leningradan valdkundali en universitetan juridine teedokand, 1975 voz.

Venääman Valdkundan Prezident. Oigentzi ei taze.

  
**SLUCKII  
LEONID EDUARDÖVIČ**

Sündundpäiv da sündundsja – 4. vitukud 1968 voz, Moskva-lidn.  
Eländsja – Moskva-lidn.  
Kortkan kolan openduz: Moskvan ekonomik-statistiline institut, 1996 voz.

LDR – Venääman liberali -demokrati en politi en partjan pääme'e voletpäi 2022 semenduskuspäi. LDR – partjan Ülembar en Nevondi ton pääme'e.

Venääman Valdkundali en Nevondi ton ühtnik.

  
**HARITONOV  
NIKOLAI MIHAJLOVIČ**

Sündundpäiv da sündundsja – 30. redukud 1948 voz, Novosibirskan agian Ust-Tarskijan rajoonan Rezinovo-küla.  
Eländsja – Moskva-lidn.  
Kortkan kolan openduz: Novosibirskan maa institut, 1972 voz; Venääman Valdmehi ton rahvahelan elonni ton akadeemii, 1995 voz.

Venääman Federali en Kogomusen Valdkundali en Duman deputat, Venääman Valdkundali en Duman Arktikan da Edahai en Päivnouznapoleni kehitandan komitetan pääme'e.

Om oigetus «VENÄÄMAN KOMMUNISTIEN PARTJIAN» – polti el

 VENÄÄMAN  
PREZIDENTAN  
VALIČUSED  
15-17 KEVÄZ'KUD 2024



# Включение карельского и вепсского языков в сервис «Переводчик» интернет-портала Яндекс



15 языков народов Российской Федерации представлены в сервисе

Для включения в сервис необходимо собрать корпус языка из 100 тысяч предложений

50 тысяч предложений на карельском языке (ливвиковское наречие)

25 тысяч предложений на вепсском языке

| РУССКИЙ                               | МАРИЙСКИЙ   |
|---------------------------------------|---|
| Дом дружбы народов Республики Карелия | Марий Эл республике калык-влакын келшымаш пöртышт |

## ★ Тексты

[Вернуться к списку](#) | [Вернуться к просмотру](#) | [редактировать](#)

**Tatjana Boiko. Hengen vägi on muaman kieles**

|    |  |  |   |
|----|--|--|---|
| 1  | Hyvät ystävät!   |  | дорогие друзья!   |
| 2  | Tahtozimmo <b>kučuo</b> teidy <b>yhtymäh</b> Alovehienkeskizeh marafonah "Hengen vägi on muaman kieles".   |  | Приглашаем Вас принять участие в Межрегиональном марафоне "Сила духа в родном языке".   |
| 3  | Marafon <b>on</b> omistettu <b>Suures</b> Ižänmuallizes voinas <b>Voiton</b> 80-vuotispäiväle, Ižänmuuanpuolistajan <b>Vuuvele da</b> Rahvahienkeskizen Kanduelajien <b>kielien</b> vuozikymennendele.                     |  | Марафон приурочен к 80-летию Победы в Великой Отечественной войне, Году защитника Отечества и Международному десятилетию языков коренных народов.               |
| 4  | <b>Kirjazet</b> voinalpäi...   |  | Письма с фронта...  |
| 5  | Net kerrottih <b>äijäs</b> .   |  | Они рассказывали о многом.  |
| 6  | Monet saldattoin <b>kirjazet</b> on kirjutettu prostoil <b>kielel</b> , enimyölleh <b>hyö</b> kirjutetah <b>niilöls</b> <b>azielois</b> , kuduat heidy huolestutetih.  |  | Многие письма бойцов написаны бесхитростным языком, в основном о том, что их волновало.   |
| 7  | Erähät <b>kirjazet</b> on kirjutettu <b>muaman kielel</b> – karjalakse <b>libo</b> vepsäkse, <b>libo</b> nämmil omil <b>kielil</b> on kirjutettu vai eri rivit – <b>ylen</b> tärgiet <b>da ylen</b> sydämellizet.          |  | Некоторые из писем написаны на родном – карельском или вепсском языке, или только отдельные строчки в письме, особенно важные и сокровенные.                    |
| 8  | <b>Toinah</b> , net <b>ollah</b> muaman, sizären, mučoin, andillahan <b>kirjazet</b> , kirjutetut <b>muaman kielel</b> .   |  | Возможно, это письма матери, сестры, жены, невесты, написанные на материнском языке.  |
| 9  | Niilöin kirjazien kallehet sanat lämmitetäh saldattoin syväimii, heil tullah mustoh omat lähizet, heiän armahat nävöt <b>da</b> armahat <b>lænet</b> .   |  | От родных слов согревается душа солдата, вспоминаются родные лица и словно слышится родной голос близких.   |
| 10 | Oma <b>kieli</b> lujittau saldatan syväindy, auttau hänele <b>eliä</b> da puolistua omua muadu, omili armahili lähizil da omua loittostu kodirandua, kus häi kuulli muaman <b>kielen</b> da opastui pagizemah <b>sil</b> . |  | Родной язык укрепляет боевой дух, дает силы жить и идти в бой за своих родных, далекий, но любимый родной край, где солдат слышал родной язык и говорил на нем. |

## Праздничные и памятные даты в национальном календаре Республики Карелия

**21 февраля – Международный день родного языка**

**28 февраля – День «Калевалы»**

**20 апреля – День карельской и вепсской письменности**

**30 апреля – День коренных малочисленных народов РФ**

**24 мая – День славянской письменности и культуры**

**8 июня – День Республики Карелия**

**10 июня – День карельских рун**

**9 августа – Международный день коренных народов мира**

**8 сентября – День языков народов России**

**4 ноября – День народного единства**

**2026 год объявлен  
Годом единства народов России**



БУДЕМ НА СВЯЗИ!



Миннац РК



Издательство  
«Периодика»



Дом дружбы  
народов



Ресурсный языковой  
медиацентр

Отдел государственной поддержки коренных народов  
и взаимодействия с общественными организациями

Телефон: (8142) 78 43 91